

Schlaf, Kindlein, schlaf

Schlaf, Kindlein, schlaf,.....sleep, children, sleep
Der Vater hüt die Schaf,.....the father guards the sheep
Die Mutter schüttelst Bäumelein,..the mother shakes the dreamland tree
Da fällt herab ein Träumelein.....and from it falls sweet dreams for thee
Schlaf, Kindlein, schlaf!.....sleep, children, sleep

Schlaf, Kindlein, schlaf, Am Himmel ziehn die Schaf, Die Sternlein sind die Lämmerlein, Der Mond, der ist das Schäferlein, Schlaf, Kindlein, schlaf!	Sleep kid sleep, In the sky, draw the sheep, The little stars are the sheep, The moon, which is the shephard, Sleep kid sleep!
--	--

Schlaf, Kindlein, schlaf, Christkindlein hat ein Schaf, Ist selbst das liebe Gotteslamm, Das um uns all zu Tode kam, Schlaf, Kindlein, schlaf.	Sleep kid sleep, Christ Child has a sheep, Is even the dear Lamb of God, That all came to us to death, Sleep kid sleep.
--	---

Schlaf, Kindlein, schlaf, so schenk ich dir ein Schaf Mit einer goldnen Schelle fein, Das soll dein Spielgeselle sein, Schlaf, Kindlein, schlaf!	Sleep kid sleep, so I will give you a sheep With a golden clip fine, This should be your game journeyman, Sleep kid sleep!
--	--

Schlaf, Kindlein, schlaf, und blök nicht wie ein Schaf, Sonst kömmt des Schäfers Hündelein Und beißt mein böses Kindelein, Schlaf, Kindlein, schlaf.	Sleep kid sleep, Blok and not as a sheep, Otherwise kömmt Shepherd Hündelein And bites my evil little child, Sleep kid sleep.
--	---

Schlaf, Kindlein, schlaf, Geh fort und hüt die Schaf, Geh fort, du schwarzes Hündelein, Und weck mir nicht mein Kindelein, Schlaf, Kindlein, schlaf.	Sleep kid sleep, Go away and hüt the sheep, Go away, you black Hündelein, And wake me not my little child, Sleep kid sleep.
--	---

Melodiefassung von Johann Friedrich Reichardt (1781).